

EDI - ASN Note

Load-No.: 101550

07.06.2022 - 12:15

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Inamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDReceiver -Plant: 100
-No: 14550700
Magna PT S.p.A.
Via del Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
Place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.064 KG

page 1/2

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	Add. Data Vendor	-Number Vendor	Consignment	

80982619 000010 2511109090 7.760 PC M SCHALTRAD 5. GANG 550003916002
07.06.2022 035305-900 nt. wt.: 6.309 KG , gr. wt.: 6.508 KG

1803172221 T
5012072530
CC: 220040477 970 PC M
CC: 220040465 970 PC M
CC: 220040449 970 PC M
CC: 220040426 970 PC M
CC: 220040412 970 PC M
CC: 220040403 970 PC M
CC: 220040391 970 PC M
CC: 220038193 970 PC M
CC: 8, 000 TBA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 259736
UC-Material: G013016X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -
Fima
98332
ACCETTAZIONE MERCE
nt. wt.: 6.309 KG , gr. wt.: 6.508 KG

80982620 000010 2511108890 4.480 PC S SCHALTRAD 4. GANG 550003916002
07.06.2022 035310-900 nt. wt.: 6.309 KG , gr. wt.: 6.508 KG

1803172221 F
5012072531
CC: 220040284 640 PC S
CC: 220040281 640 PC S
CC: 220040278 640 PC S
CC: 220040272 640 PC S
CC: 220039471 640 PC S
CC: 220039468 640 PC S
CC: 220039464 640 PC S
CC: 7, 000 TBA-500256 DCT300/P01850
Cast-Number: 261583
UC-Material: G013707X10
Text: Engineering Change Status C
Text: Customer Change No. C018986_MIP_1
Text: Supplier Index -
Fima
98332
ACCETTAZIONE MERCE
nt. wt.: 6.309 KG , gr. wt.: 6.508 KG

80983183 000010 2511122490 4.770 PC S ZAHNRAD 2. GANG 550003916002
07.06.2022 035541-900 nt. wt.: 8.514 KG

GR: 1803172223 - 5012072532 Quant. Check Nuova colla
Rating CheckFima
98332
ACCETTAZIONE MERCE
nt. wt.: 8.514 KG

EDI - ASN Note

Load-No.: 101550

07.06.2022 - 12:15

(VDA 4912)

Vendor -Plant: 0100

-No: 91001108

Receiver -Plant: 100

-No.: 14550700

Unloading Area: 14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch type:

Forw. Agent Name: Truck Company

-Number: 16070077

Gross Weight: 23.064 KG

Inamar Plettenberg GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTERBERG
DEUTSCHLANDMagna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

ASN-No

-Pos

Sup. Ref. No. Cust.

Quant.

TM

V/G

Name of delivery

Purch. Ord. Nr.

-Date

Suppl. Ref. No. Vend.

- Number Cust.

Add. Data Vendor

Consignment

Pack. Mat. -Quant.

- Number Cust.

-Number Vendor

Consignment

CC: 220040274

530

PC

S

CC: 220040270

530

PC

S

CC: 220040265

530

PC

S

CC: 220040262

530

PC

S

CC: 220040258

530

PC

S

CC: 220040256

530

PC

S

CC: 220040252

530

PC

S

CC: 220040249

530

PC

S

CC: 220039601

530

PC

S

Cast-Number: 261139

UC-Material: G012923X40

Text: Engineering Change Status a

Text: Customer Change No. CO_21_002676-01

***** E N D *****

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Unamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plattenberg

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciolomini

(Partin nama: / Désignation pièce:)

(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005431

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 261139

(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualität)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1200	1.2300	0.0180	0.0220	1.2000	0.0600	0.1600	0.1700	0.0080	0.0350	0.0060	0.0003	0.0010	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0004	0.0000	0.0009	0.0110	1.8000	7.00000

[illegible]

Geßüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Decarburaton)	0,000
KorngröÙe (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8
						9
Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)						K3=0

RIM (N/mm ²)			Rp0.2(N/mm ²)		
0.00	-	0.00	0.00	-	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z (%)	
00.0	00.0

Vorschritt (specification / Specification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Resultat)	152.0 0	- 0	170.0 0	HBW

Vorschrift (specification / Spécification)	Ergebnis (result / Résultat)
---	---------------------------------

-	-	00:00	
-	-	00:00	

Vorschritt (Specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm



LINAMAR
Power to Perform

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		4) Sender number at the forwarding agent			
8) Shipment number 101550		Freight Order			
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 07.06.2022 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent			
16) Receipt date 07.06.2022 17) Receipt time 12:15:00					
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tara weight in KG	24) Gross weight in KG
0080982619	8	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	682	7.642
0080982620	7	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	599	6.908
0080983183	9	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	769	8.514
Total		24		2.050 KG	23.064 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 43.096,84 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery					
35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code LBSC1955 40) Shipping type Truck Company			
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. Date Truck signature Name Signature		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact: 14 GIU 2022 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità" Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv 46) Für den Empfänger	

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rosa - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvld - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for beforderer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Lihamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 101550 Seite 1 von 1 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 07.06.2022				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0080982619 0080982620 0080983183 SUMME		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 8 7 9 24	8 Art der Verpackung Mode d'emballage TBA-500256 TBA-500256 TBA-500256	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport SCHALTRAD 5.GANG SCHALTRAD 4.GANG ZAHNRAD 2.GANG	10 Statistiknummer No. statistique 87084091 87084091 87084091	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 7.642 KG 6.908 KG 8.514 KG 23.064 KG	12 Umfang in m³ Cubage m³
UN-Nummer Numéro UN UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voir N°9	Gefahrzeitelmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières						20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement						21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 07.06.2022	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco						22 Gut empfangen Réception des marchandises Date am le 14 GIU 2022	
23 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstraße 11 58840 Plettenberg Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)						24 KIEHL + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette						26 Vertragspartner des Frachtführers Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift	
27 Amtliches Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz LBSC1955 Anhängen						28 Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

Los parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
Best-Nr. 13530 - Verkehrs-Verlag J. Fischer, Corneliusstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/6801544 - E-Mail vf@verkehrsverlag-fischer.de
Nach gültigem ADR



seit über
56
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 22-005097 vom 07.06.2022



Ludwigsburg, 07.06.2022
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentelligen Abmachung den Bestimmungen clause contraire, à la Convention relative au des Übereinkommens über den contrat de transport international des Beförderungsvertrag im intern. marchandises par route (MR). Straßengüterverkehr (CMR).		CMR		
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg		Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158		
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 10.06.2022		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 07.06.2022		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	80982619	8	COLLI	Getriebeteile	23.064	73,58
2	80982620	7	COLLI			
3	80983183	9	COLLI			
Summe:		24,00 COLLI		23.064,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen Die Ladungssicherung ist gemäss der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		27 Gut 22-005097 empfangen am 14.06.2022 Réception des marchandises le 14.06.2022 Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 14 GIU 2022 "Ricevuto in piena conformità di verifica su qualità e quantità"		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604